



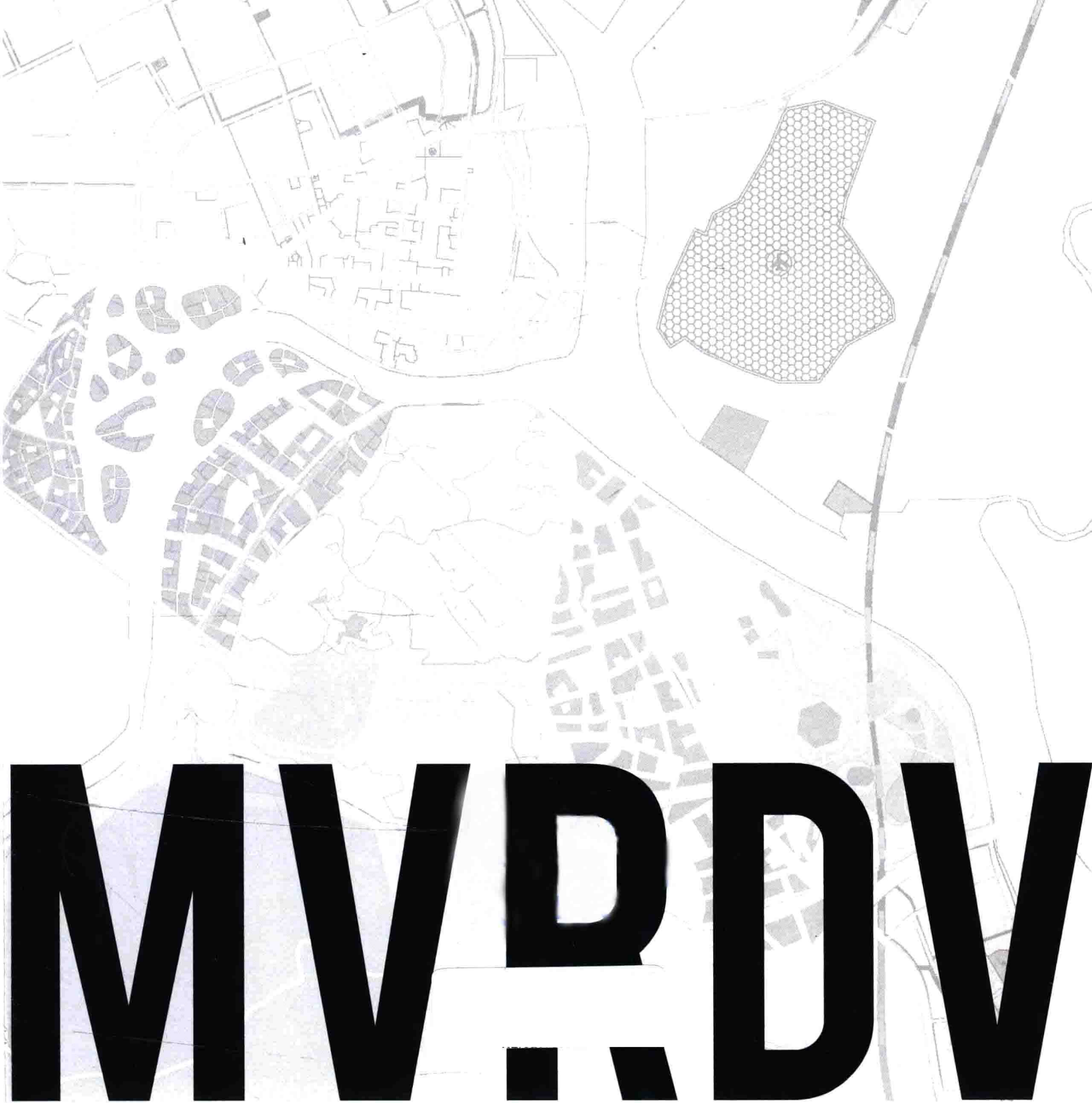
MVRDV

WORLD TOP ARCHITECTURAL STUDIO

凤凰空间·北京 编

世界著名建筑设计事务所

江苏人民出版社



凤凰空间·北京 编

世界著名建筑设计事务所
WORLD TOP ARCHITECTURAL STUDIO

江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

MVRDV / 凤凰空间·北京编 ; 徐萌, 田静译. — 南京 : 江苏人民出版社, 2014. 3
(世界著名建筑设计事务所)
ISBN 978-7-214-09199-4

I. ①M… II. ①凤… ②徐… ③田… III. ①建筑设计—作品集—荷兰—现代 IV. ①TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第016679号

世界著名建筑设计事务所
MVRDV

凤凰空间·北京 编

策划编辑: 郑亚男
责任编辑: 蒋卫国
特约编辑: 田 静 李 瑶
责任监印: 安子宁
出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏人民出版社
天津凤凰空间文化传媒有限公司
销售电话: 022-87893668
网 址: <http://www.ifengspace.cn>
经 销: 全国新华书店
印 刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
开 本: 965 mm×1270 mm 1 / 16
印 张: 21
字 数: 168千字
版 次: 2014年3月第1版
印 次: 2014年3月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-214-09199-4
定 价: 318.00元(USD 58.00)(精)

(本书若有印刷质量问题, 请向销售部调换)



住宅建筑 RESIDENTIAL 1

平衡谷仓, 英国, 萨福克郡, 2007—2010年
BALANCING BARN, SUFFOLK, UK, 2007 – 2010 / 2

WESTERDOK公寓楼, 荷兰, 阿姆斯特丹, 2002—2009年
WESTERDOK APARTMENT BUILDING, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 2002 – 2009 / 8

PARKRAND 公寓楼, 荷兰, 阿姆斯特丹, 2003—2007年
PARKRAND BUILDING, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 2003 – 2007 / 14

HAUS AM HANG住宅, 德国, 斯图加特, 2003—2005年
HAUS AM HANG, STUTTGART, GERMANY, 2003 – 2005 / 22

迪登家园, 荷兰, 鹿特丹, 2002—2006年
DIDDEN VILLAGE, ROTTERDAM, THE NETHERLANDS, 2002 – 2006 / 28

MIRADOR公寓楼, 西班牙, 马德里, 2001—2005年
MIRADOR APARTMENT BUILDING, MADRID, SPAIN, 2001 – 2005 / 36

塞洛西公寓楼, 西班牙, 马德里, 2001—2009年
CELOSIA APARTMENT BUILDING, MADRID, SPAIN, 2001 – 2009 / 44

双子公寓FROSILO, 丹麦, 哥本哈根, 2001—2005年
GEMINI RESIDENCES – FROSILO, COPENHAGEN, DENMARK, 2001 – 2005 / 52

天井岛住宅, 荷兰, 伊彭堡, 2001—2005年
PATIO ISLAND, YPENBURG, THE NETHERLANDS, 2001 – 2005 / 60

条形码住宅, 德国, 慕尼黑, 2002—2005年
BARCODE HOUSE, MUNICH, GERMANY, 2002 – 2005 / 66

哈根岛住宅区, 荷兰, 伊彭堡, 1998—2001年
HAGEN ISLAND, YPENBURG, THE NETHERLANDS, 1998 – 2001 / 74

WoZoCo老年公寓, 荷兰, 阿姆斯特丹, 1994—1997年
WOZOCO APARTMENT FOR THE ELDERLY, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 1994 – 1997 / 80

SILODAM公寓楼, 荷兰, 阿姆斯特丹, 1995—2003年
SILODAM, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 1995 – 2003 / 86

龙潭公园, 中国, 柳州, 2004年
LONG TAN PARK, LIUZHOU, CHINA, 2004 / 92

办公建筑 WORKING 99

第戎TELETECH通信中心及高新技术创业服务中心, 法国, 第戎, 2010—2012年
TELETECH CALL CENTER AND INCUBATOR, DIJON, FRANCE, 2010 – 2012 / 100

国信证券大厦, 中国, 深圳, 2010年
SHENZHEN GUOSEN TOWER, SHENZHEN, CHINA, 2010 / 108

DNB银行总部大楼, 挪威, 奥斯陆, 2007—2012年 / 114
DNB BANK HEADQUARTERS, OSLO, NORWAY, 2007 - 2012

托尼克工作室, 荷兰, 阿姆斯特丹, 1998—2001年 / 122
THONIK STUDIO, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 1998 - 2001

VPRO公共广播公司广播电视中心, 荷兰, 希尔弗瑟姆, 1994—1997年 / 130
VILLA VPRO, HILVERSUM, THE NETHERLANDS, 1994 - 1997

公共建筑 PUBLIC 139

ROCKMAGNETEN摇滚音乐文化中心, 丹麦, 罗斯基勒, 2011—2014年 / 140
ROCKMAGNETEN, ROSKILDE, DENMARK, 2011 - 2014

加利杰度假胜地, 黑山共和国, 2009年 / 148
GALIJE RESORT, MONTENEGRO, 2009

THE WHY FACTORY 讲坛, 荷兰, 代尔夫特, 2008—2009年 / 156
THE WHY FACTORY TRIBUNE, DELFT, THE NETHERLANDS, 2008 - 2009

温布利酒店与赌场, 英国, 伦敦, 2006年 / 162
WEMBLY HOTEL & CASINO, LONDON, UNITED KINGDOM, 2006

釜山剧院(城市沙发), 韩国, 2005年 / 168
BUSAN CINEM COMPLEX (CITY SOFA), SOUTH KOREA, 2005

安养艺术公园观景塔, 韩国, 安养市, 2005—2006年 / 174
ANYANG PEAK, ANYANG CITY, SOUTH KOREA, 2005 - 2006

鹿特丹市场大厅, 荷兰, 2004—2014年 / 180
ROTTERDAM MARKET HALL, THE NETHERLANDS, 2004 - 2014

书山, 荷兰, 斯皮克尼斯, 2003—2012年 / 186
BOOK MOUNTAIN, SPIJKENISSE, THE NETHERLANDS, 2003 - 2012

睡衣花园, 荷兰, 费尔德霍芬, 1998—2002年 / 192
PYJAMA GARDEN, VELDHOVEN, THE NETHERLANDS, 1998 - 2002

劳埃德宾馆及文化交流中心, 荷兰, 阿姆斯特丹, 1999—2004年 / 198
LLOYD HOTEL & CULTURAL EMBASSY, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 1999 - 2004

2000世博会荷兰展馆, 德国, 汉诺威, 1997—2000年 / 206
THE NETHERLANDS PAVILION FOR EXPO 2000, HANNOVER, GERMANY, 1997 - 2000

霍格瓦陆国家公园的三个门卫室, 荷兰, 1994—1996年 / 212
PORTERS' LODGES, HOGE VELUWE NATIONAL PARK, THE NETHERLANDS, 1994 - 1996

文化建筑&建筑综合体 CULTURE&MIXED-USE 217

中国动漫博物馆, 中国, 杭州, 2011年至今 / 218
COMIC AND ANIMATION MUSEUM, HANGZHOU, CHINA, 2011 - NOW

新荷兰岛文化中心, 俄罗斯, 圣彼得堡, 2011年
NEW HOLLAND ISLAND, ST. PETERSBURG, RUSSIA, 2011 / 224

一号艺术园区, 中国, 南京, 2004年至今
NO. 1 ART ZONE, NANJING, CHINA, 2004 - NOW / 230

日本新潟县松代町艺术中心, 日本, 2000—2003年
MATSUDAI CULTURAL VILLAGE MUSEUM, JAPAN, 2000—2003 / 234

DE EFFENAAR文化中心, 荷兰, 埃因霍温, 2002—2005年
DE EFFENAAR, EINDHOVEN, THE NETHERLANDS, 2002 - 2005 / 240

GYRE精品购物中心, 日本, 东京, 2005—2007年
GYRE, TOKYO, JAPAN, 2005 - 2007 / 246

里昂汇流规划, 法国, 2004—2010年
LYON CONFLUENCE, FRANCE, 2004 - 2010 / 254

CHUNGHA大楼, 韩国, 首尔, 2013年
CHUNGHA BUILDING, SEOUL, SOUTH KOREA, 2013 / 260

总体规划 MASTERPLAN 271

虹桥CBD, 中国, 上海, 2012年
HONGQIAO CBD, SHANGHAI, CHINA, 2012 / 272

光桥新城, 韩国, 首尔, 2007—2011年
GWANGGYO POWER CENTER, SEOUL, SOUTH KOREA, 2007 - 2011 / 278

奥林匹亚城, 荷兰, 阿尔梅勒, 2008—2009年
OLYMPIA QUARTER, ALMERE, THE NETHERLANDS, 2008 - 2009 / 284

阿尔梅勒城市规划2030, 荷兰, 2008—2030年
ALMERE STRUCTURE VISION 2030, THE NETHERLANDS, 2008 - 2030 / 290

潘帕斯港, 荷兰, 阿尔梅勒, 2006年至今
PAMPUS HARBOR, ALMERE, THE NETHERLANDS, 2006 - NOW / 298

地拉那岩石, 阿尔巴尼亚, 2010年
TIRANA ROCKS, ALBANIA, 2010 / 306

新津水城, 中国, 成都, 2007年至今
XINJING WATER CITY, CHENGDU, CHINA, 2007 - NOW / 310

新莱顿住宅规划, 荷兰, 1996—2011年
NIEUW LEYDEN, THE NETHERLANDS, 1996 - 2011 / 314

获奖&出版物 MVRDV AWARDS & PUBLICATIONS 321

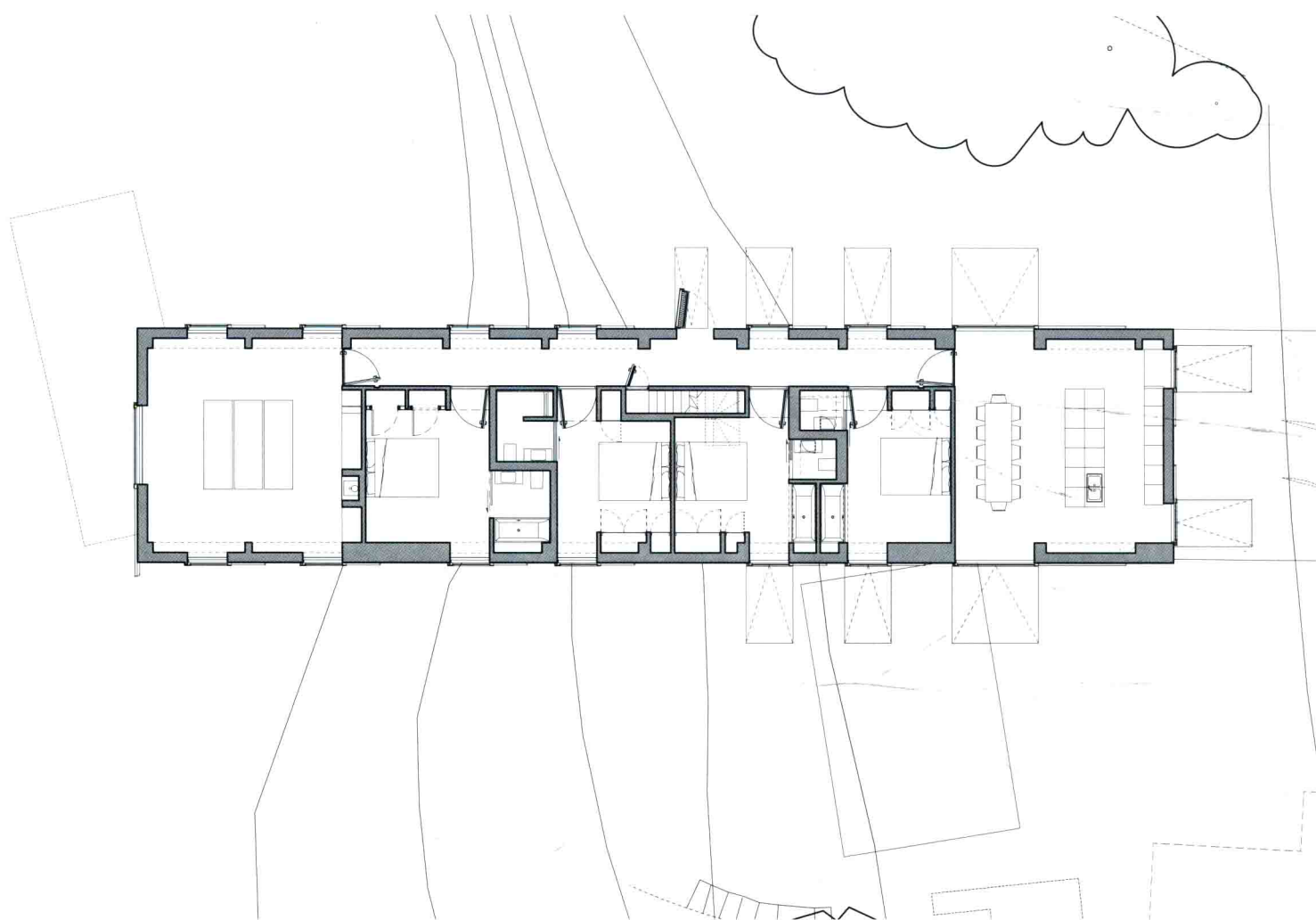


RESIDENTIAL

住宅建筑

平衡谷仓，英国，萨福克郡，2007—2010年

BALANCING BARN, SUFFOLK, UK, 2007 – 2010



一层平面图 GROUND FLOOR PLAN

项目信息

地点：英国，萨福克郡
客户：Living Architecture
功能：现代度假别墅
面积：210 m²
状态 / 阶段：2010年竣工
摄影：Edmund Sumner & Chris Wright

项目团队

建筑设计：MVRDV（荷兰，鹿特丹）
Winy Maas, Jacob van Rijs and Nathalie de Vries with Frans de Witte and Gijs Rikken
合作建筑设计：Mole architects
景观设计：The Landscape Partnership
结构：Jane Wernick associates
室内设计：Studio Makkink & Bey
艺术：Gijs Rikken

PROJECT DATA

Location: Suffolk, UK
Client: Living Architecture
Program: contemporary holiday house
Area: 210 m²
Status: completed in 2010
Photographs: Edmund Sumner & Chris Wright

PROJECT CREDITS

Architect: MVRDV, Rotterdam, NL
Winy Maas, Jacob van Rijs and Nathalie de Vries with Frans de Witte and Gijs Rikken
Co-Architect: Mole architects
Landscape Architect: The Landscape Partnership
Structure: Jane Wernick associates
Interior: Studio Makkink & Bey
Artist Impressions: Gijs Rikken



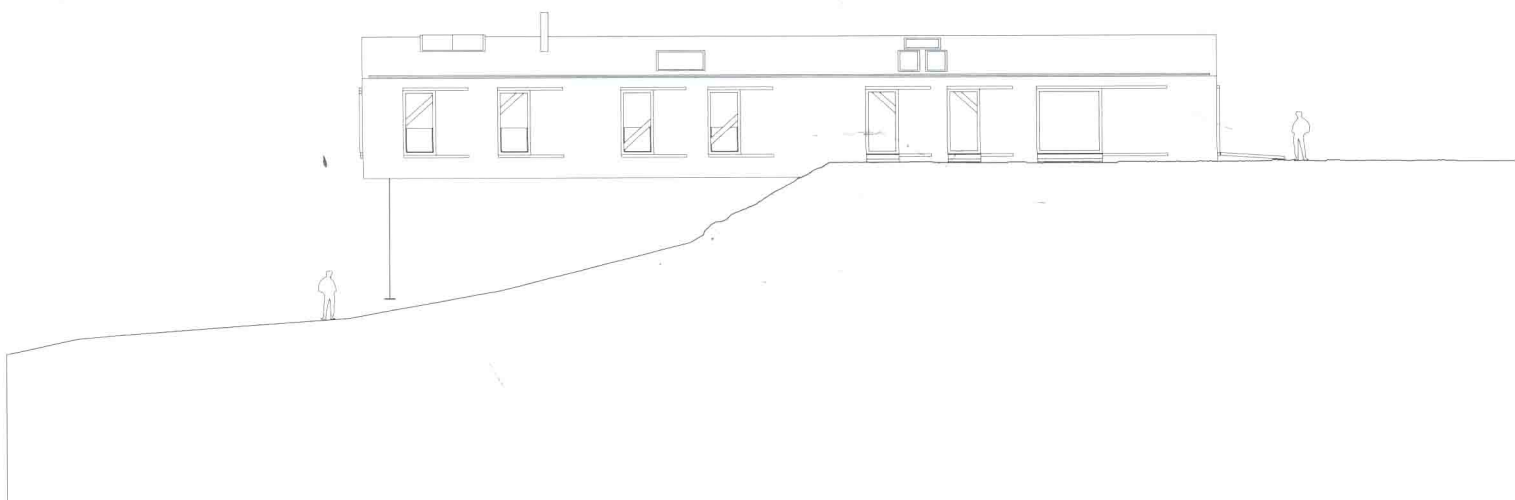


平衡谷仓坐落在英国萨福克郡索灵顿郊外的湖边。这个由粮仓改建的度假别墅通过建筑与工程科学充分利用场地条件，并与自然环境和谐地融合在一起。传统的粮仓外形以及覆盖在房屋外的金属表皮皆取材于当地建筑特色。从这个意义上讲，平衡谷仓旨在深化其对乡村生活进行重新定义的示范性设计目标。这是一个安静的度假屋，充满无限乐趣。建筑坐落在典型的英式环境中，内部装饰舒适而优雅，给居住者以别样体验。

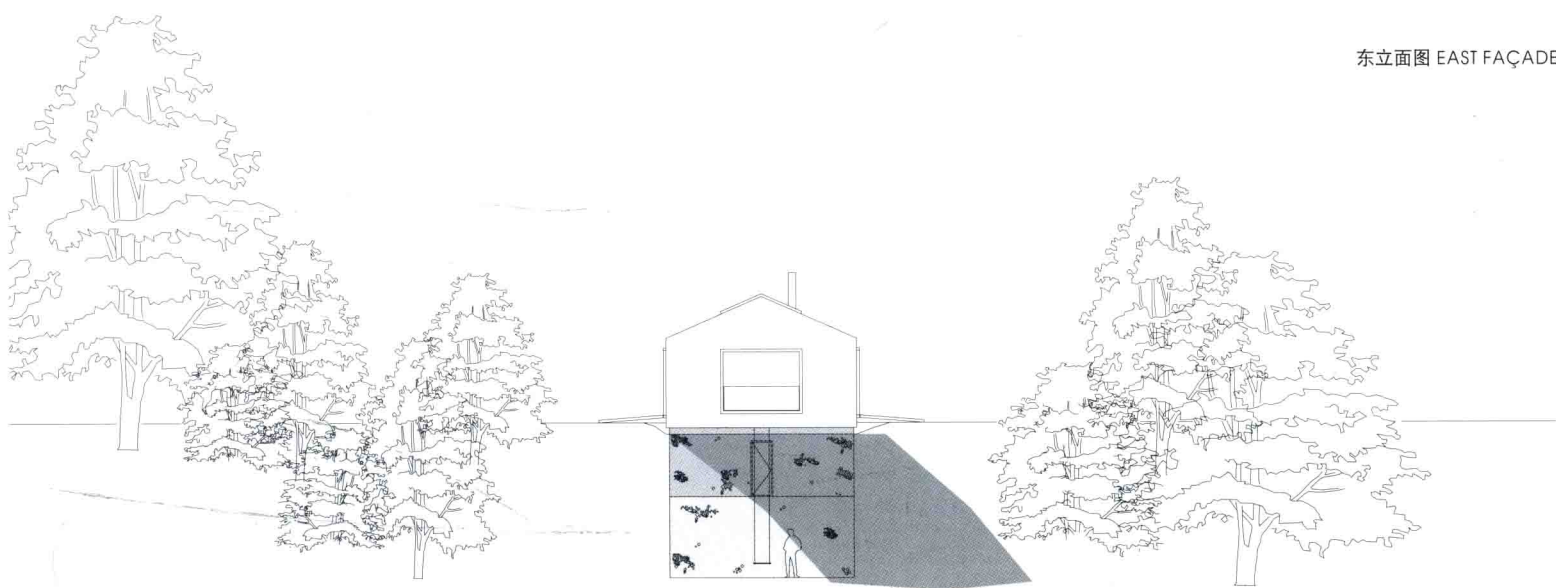
平衡谷仓距离公路约300 m，远看就像是一个小型双人房，只有靠近才能看到建筑体量的全长及其悬臂结构。建筑长30 m，房屋的一半悬垂于一个陡峭的斜坡之上，就好像猛地扎进自然当中一样，这种布局源于对自然的线性体验。倾斜的场地会使得每一个进入空间的游客体验一种景观的转换：首先进入建筑时是在地面的高度，随着对建筑的深入逐渐升高到树顶的高度，游客自身对外部自然环境感知的转化通过建筑而得以实现。

Balancing Barn is situated on a beautiful site by a small lake in the English countryside near Thorington in Suffolk. The Barn responds through its architecture and engineering to the site condition and natural setting. The traditional barn shape and reflective metal sheeting take their references from the local building vernacular. In this sense the Balancing Barn aims to live up to its educational goal in re-evaluating the countryside and making modern architecture accessible. Additionally, it is both a restful and exciting holiday home. Furnished to a high standard of comfort and elegance, set in a quintessentially English landscape, it engages its temporary inhabitants in an experience.

Approaching along the 300 meter driveway, Balancing Barn looks like a small, two-person house. It is only when visitors reach the end of the track that they suddenly experience the full length of the volume and the cantilever. The Barn is 30 meters long, with a 15 meters cantilever over a slope, plunging the house headlong into nature. The reason for this spectacular setting is the linear experience of nature. As the site slopes, and the landscape with it, the visitors experience nature first at ground level and ultimately at tree height. The linear structure provides the stage for a changing outdoor experience.

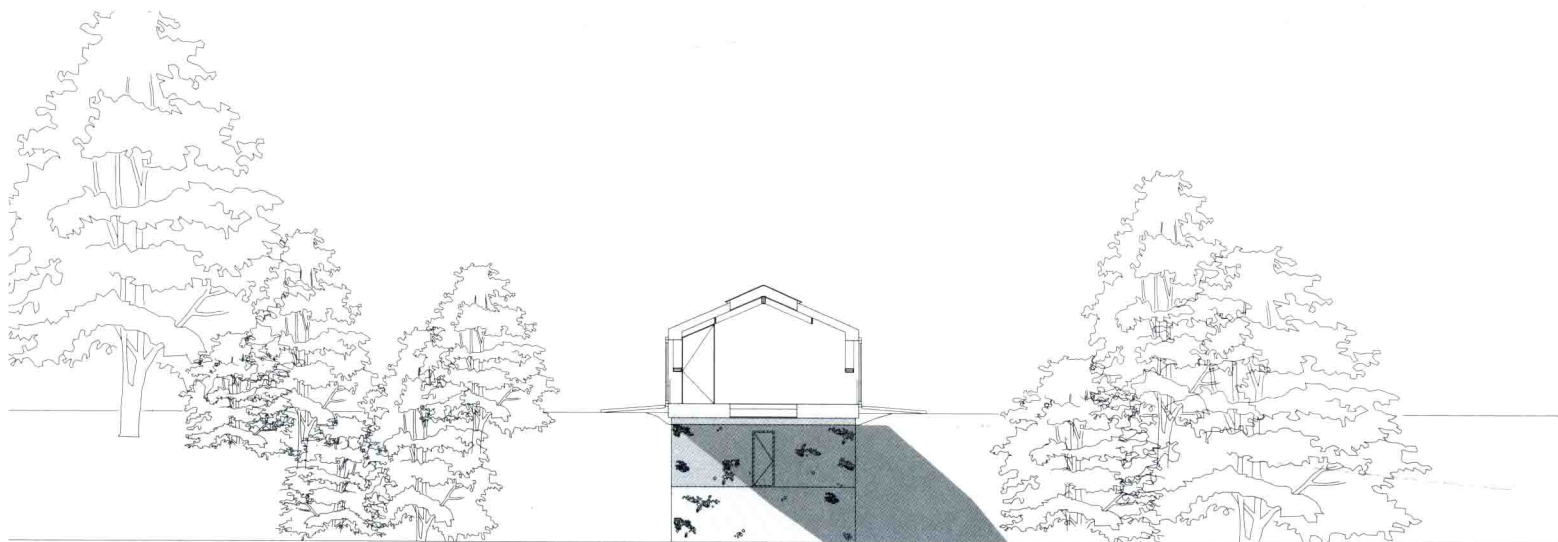


东立面图 EAST FAÇADE

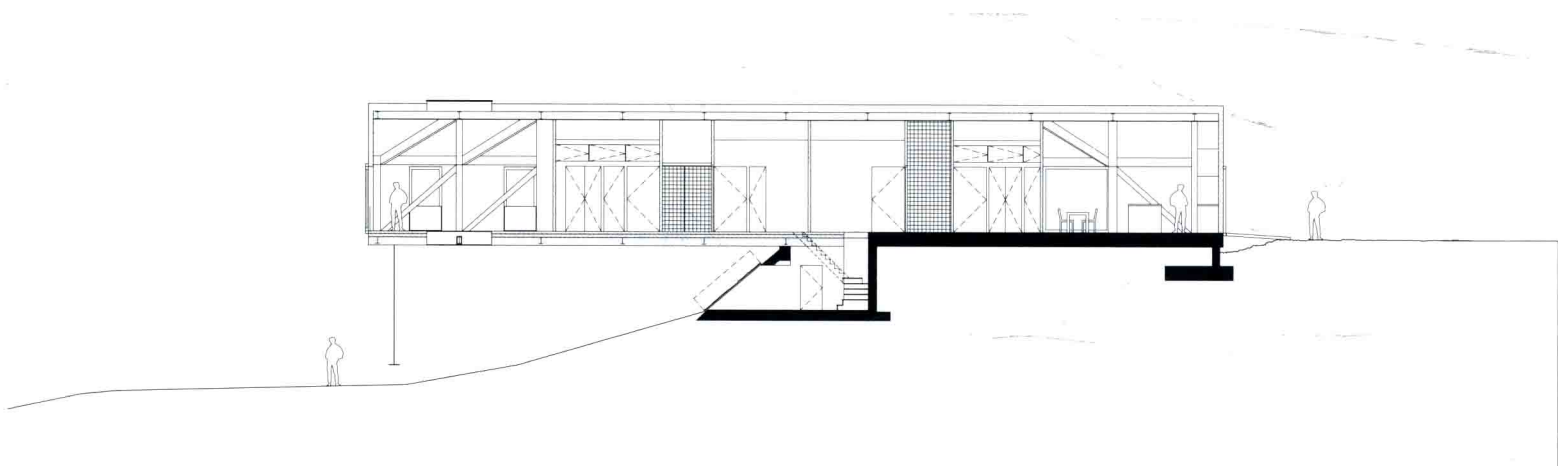


南立面图 SOUTH FAÇADE





横向剖面图 CROSS SECTION



纵向剖面图 LONGITUDINAL SECTION

建筑从中部开始悬挑，位于下行的斜坡之上，由于建筑本身的刚性结构，使得其平衡状态得以保持，其中50%的部分获得了自由的空间。建筑的结构平衡点位于混凝土核心，坐落在地面上的部分选用的材料比悬垂部分重。建筑较长一面被植物遮挡住，保证了谷仓别墅周围及内部的私密性。

建筑外表皮覆盖了一层反光的金属薄板，坡屋顶的设计借鉴了当地的建筑特色，而反光的材料可以如实地反映周围的自然景观和四季的变化。

一进入别墅，就先进入厨房和大型餐厅。沿着建筑长向布置四个标准的双人卧房，每个房间都配备了独立的浴室和卫生间。在整个建筑的中部，一系列卧房被一个隐藏的可以通往下方花园的楼梯打断。在建筑的最远端，即悬挑部分的末端，设置了起居室，三面墙壁、地板、顶棚都安装了窗户。整座建筑通过全高侧窗、天窗，确保了开阔的视野，同时与周围环境相融合。

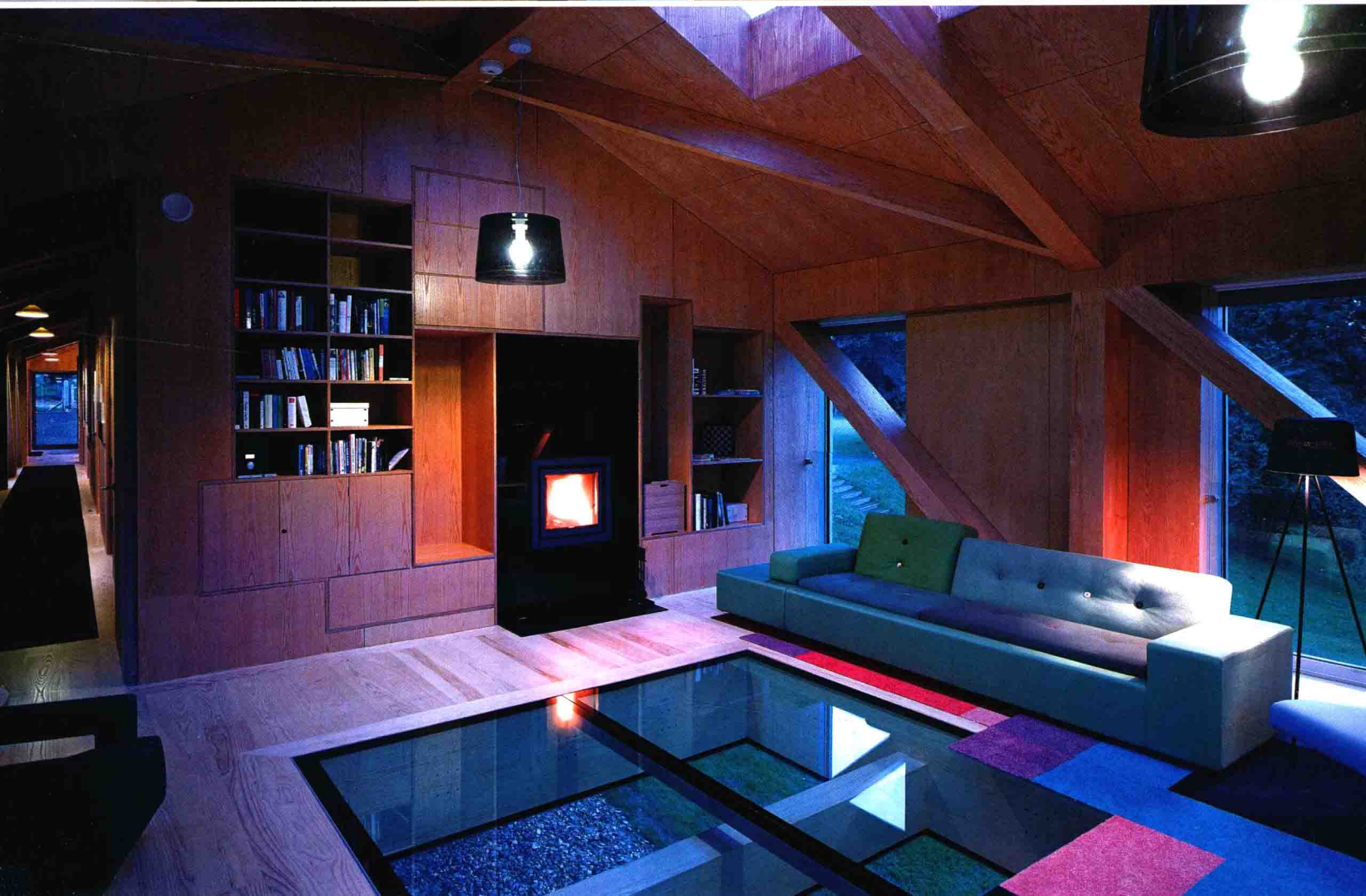
谷仓别墅具有良好的保温效能，采用热回收型通风系统，通过地源热泵加热。总而言之，这是一座高效节能的建筑。

At the midpoint the Barn starts to cantilever over the descending slope, a balancing act made possible by the rigid structure of the building, resulting in 50% of the barn being in free space. The structure balances on a central concrete core, with the section that sits on the ground constructed from heavier materials than the cantilevered section. The long sides of the structure are well concealed by trees, offering privacy inside and around the Barn.

The exterior is covered in reflective metal sheeting, which, like the pitched roof, takes its references from the local building vernacular and reflects the surrounding nature and changing seasons.

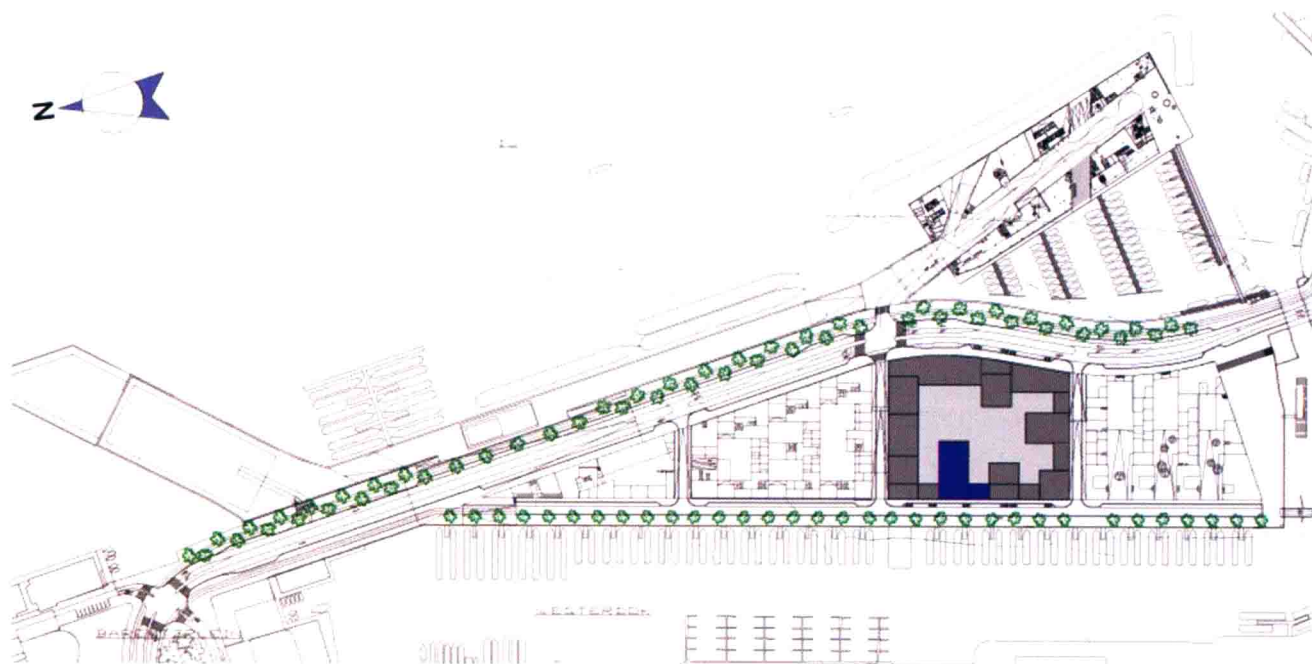
On entering the Barn, one steps into a kitchen and a large dining room. A series of four double bedrooms follows, each with separate bathroom and toilet. In the very center of the barn the bedroom sequence is interrupted by a hidden staircase providing access to the garden beneath. In the far, cantilevered end of the barn, there is a large living space with windows in three of its walls, floor and ceiling. Full height sliding windows and roof lights throughout the house ensure continuous views of, access to and connectivity with nature.

The Barn is highly insulated, ventilated by a heat recovery system, warmed by a ground source heat pump, resulting in a high energy efficient building.



WESTERDOK公寓楼，荷兰，阿姆斯特丹，2002—2009年

WESTERDOK APARTMENT BUILDING, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS, 2002 – 2009



总平面图 SITE PLAN

项目信息

地点：荷兰，阿姆斯特丹
客户：O.M.A. (Ontwikkelings Maatschappij Apeldoorn)
功能：46套公寓及1个日间护理中心
面积：6 000 m²
状态 / 阶段：2009年竣工
摄影：Rob't Hart

项目团队

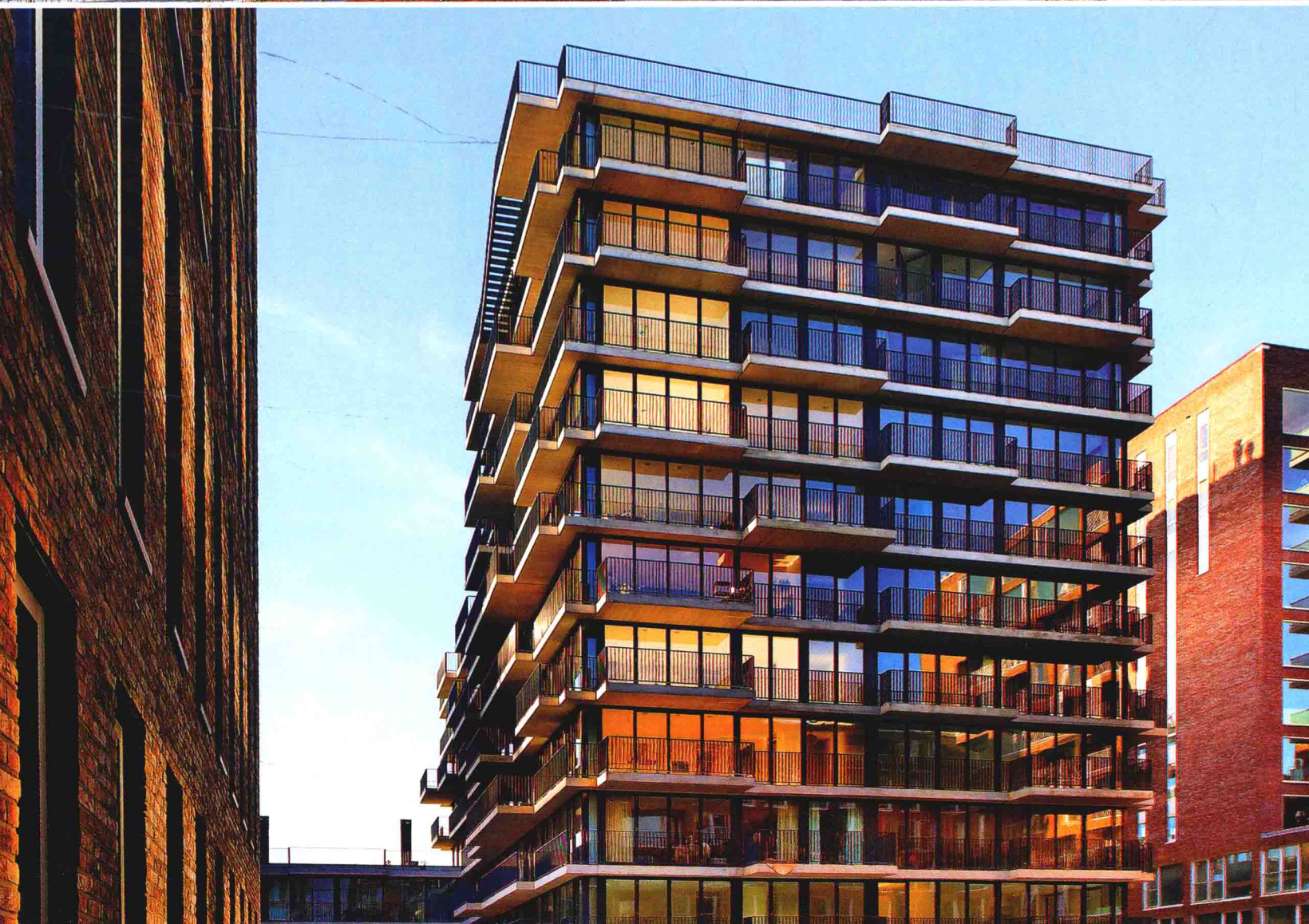
建筑设计：MVRDV (荷兰，鹿特丹)
Winy Maas, Jacob van Rijs, Nathalie de Vries
Stefan Witteman, Frans de Witte, Anton Wubben

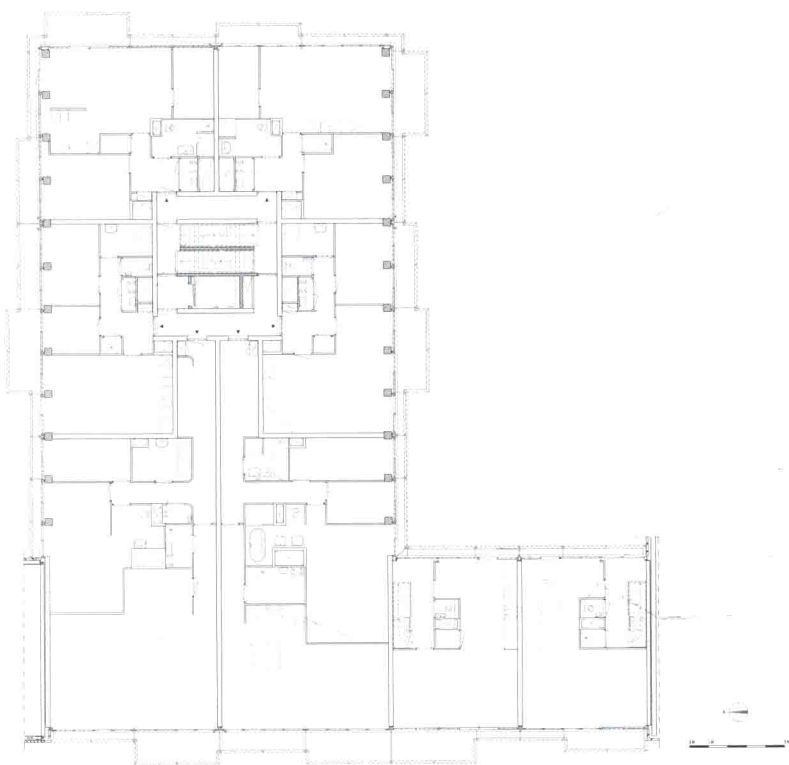
PROJECT DATA

Location: Amsterdam, the Netherlands
Client: O.M.A. (Ontwikkelings Maatschappij Apeldoorn)
Program: 46 apartments and a day-care center
Area: 6,000 m²
Status: completed in 2009
Photographs: Rob't Hart

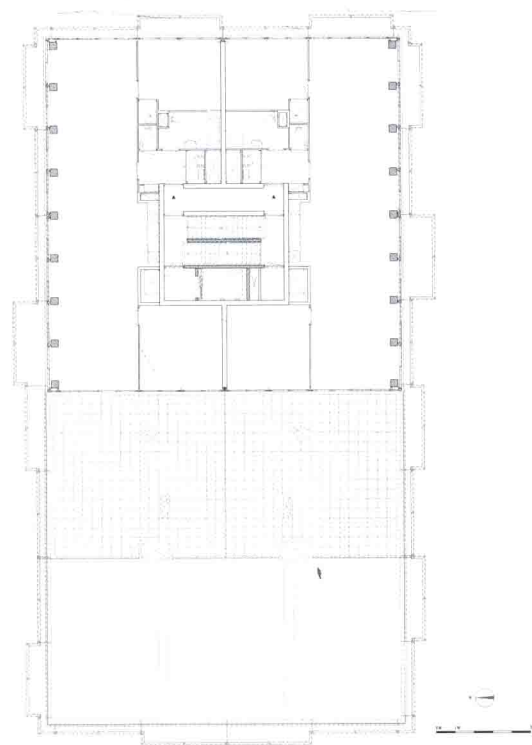
PROJECT CREDITS

Architect: MVRDV, Rotterdam, NL
Winy Maas, Jacob van Rijs, Nathalie de Vries
Stefan Witteman, Frans de Witte, Anton Wubben





一层平面图 FIRST FLOOR PLAN



七层平面图 SEVENTH FLOOR PLAN



该建筑以开放性为设计理念：尽可能减少玻璃、钢材和混凝土等材料的使用，从而在建筑立面上形成最大限度的开放性。

该建筑总面积6 000 m²，共包括46套公寓和1个日间护理中心。每套公寓都设有一个阳台，阳台具有不同深度，就像是弯曲的飘带缠绕着整个立面，形成多种多样的外部空间，还可将阿姆斯特丹西部港区的景色尽收眼底。从地板到天花板的玻璃幕墙可以完全打开，与主要用砖头建造的VOC Cour港口的其他建筑物形成对比，因此这座由玻璃建造的公寓楼显得非常突出。

该地区的城市规划是由不同高度的建筑围绕中央庭院布局，构成封闭的街区。经过前两次城市规划的失败后，O.M.A. (Ontwikkelings Maatschappij Apeldoorn)公司确定了当前的城市规划。住宅楼位于广场内部，有一侧立面朝向Westerdok滨水区。

Openness as design concept: The minimal amount of materials used, glass, steel and concrete, results in maximum openness for the façade.

The building with a total surface of 6,000 m² contains 46 apartments and a day-care center. Each apartment has a balcony of varying depths which stretch as bands along the entire façade, offering varied outside spaces and views over the western docklands of Amsterdam. The floor-to-ceiling glass façade can be fully opened and contrasts with the other buildings within the so called 'VOC Cour' port redevelopment that are mainly made of brick.

The urban plan is a closed city block with buildings of differing heights surrounding a central court. After two earlier urban plans failed, the client O.M.A. (Ontwikkelings Maatschappij Apeldoorn) has in fact determined the current urban plan. The MVRDV building is located inside the court with one façade facing the waterfront of the Westerdok.